

Ovaj je letak dio serije koju su napisale medicinske sestre, liječnici i stručnjaci s iskustvom u skrbi za starije osobe. Serija ima za cilj olakšati vaše putovanje u dom za skrb starijih osoba. Potražite druge letke o pitanjima koja možete postaviti o specifičnim potrebama skrbi. Mogu se preuzeti na: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Ove brošure mogu biti korisne kada:

- Tražite visokokvalitetnu ustanovu za brigu o starijim osobama
- Pregled kvalitete vaše trenutne ustanove za skrb o starijim osobama
- Odlučivanje između dvije ustanove za skrb starijih osoba koje izgledaju slično.

Važno je da postoji dovoljno registriranih medicinskih sestara u kombinaciji vještina osoblja kako bi se zadovoljile svačije potrebe. Trebali biste postavljati pitanja o tome kako će vaše individualne potrebe skrbi biti zadovoljene.

Mnogo osoblja nosi slične uniforme. Samo zato što netko izgleda kao medicinska sestra ne znači da to i jesu. Evo razlika:

A **Registrirana medicinska sestra (RN)** je pohađala minimalno trogodišnji studij prvostupnika medicinske sestre. Oni mogu poduzeti postupke skrbi, upravljati lijekovima protiv bolova i pomoći u sprječavanju nepotrebnih prijema u bolnicu.

**Upisana medicinska sestra (EN)** radi pod vodstvom RN (Registrirane medicinske sestre). Obadviye su registrirane od strane regulatornog tijela. Registracija osigurava održavanje profesionalnih standarda i štiti javnost.

**Medicinske sestre asistenti (Assistants in Nursing - AIN) / djelatnici koji pružaju skrb / djelatnici službi koje pružaju skrb (Care Service Employees - CSE)** rade pod nadzorom medicinskih sestara i pružaju većinu skrbi u staračkim domovima i drugim ustanovama za boravak i skrb, kao i u zajednici. Ti djelatnici imaju različite razine kvalifikacija.

# VAŠE JE PRAVO PITATI

Najbolji način da pronađete ustanovu za skrb starijih osoba koja vam odgovara je da posjetite nekoliko ustanova. Za pronalaženje lokalnih usluga ili za više informacija o uslugama skrbi za starije osobe kontaktirajte: **My Aged Care**  
☎ **1800 200 422** [myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

Ako vam je potrebno zastupanje ili savjet stručnjaka o bilo kojem pitanju koje nije obuhvaćeno ovim letkom:

**Služba za prava starijih osoba (Seniors Rights Service)** ☎ **1800 424 079**

[www.dva.gov.au](http://www.dva.gov.au)  
☎ **1800 VETERAN**  
(1800 838 372)

**OPEN ARMS** [www.openarms.gov.au](http://www.openarms.gov.au)  
Veterans & Families Counselling ☎ **1800 011 046**

Ovaj letak je izradio i potvrdio:



Za potpuni popis organizacija za podršku posjetite [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Ako ste zabrinuti u vezi ustanove za skrb o starijim osobama, kontaktirajte:

☎ **1800 951 822**

**Australian Government**  
Aged Care Quality and Safety Commission

[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10 Pitanja

## O POTREBAMA VETERANA U DOMU ZA STARIJE OSOBE (VETERAN - CROATIAN)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

## 1 Postoje li društvene aktivnosti koje me povezuju sa zajednicom bivših branitelja?

Provjerite koliko veterana trenutno živi tamo i kako osoblje potiče veterane da okupljati se društveno, uključujući posjete zajednice bivših branitelja. Pitajte jesu li komemorativni događaji kao što su ANZAC Dan se poštuje i možete prisustvovati vanjskim događanjima. Ako službenik za socijalnu skrb veterana ili volonteri ne mogu osigurati prijevoz, provjerite može li vas osoblje pratiti, a ako za to dodatno platite.

## 2 Koliko je osoblja ili volontera veterana ili članova veteranske zajednice?

Idealno bi bilo da veterani i/ili članovi veteranske zajednice relevantni za vaše pojedinačne okolnosti trebaju biti zaposleni, i/ili volonteri ili organizacija bivših službi povezanih s domom. Provjerite postoji li netko tko vas može podržati u održavanju vašeg osobnog veteranskog identiteta.

## 3 Mogu li ponijeti svoj prilagođeni rehabilitacijski aparat ili pomagalo koje sam nabavio kroz DVA Program rehabilitacijskih aparata (RAP)?

Možda ste već dobili pomagala i opremu prema RAP-u. Ako je tako, možda ćete te stvari moći ponijeti sa sobom kada se uselite. Vrijedno je unaprijed provjeriti koje predmete možete donijeti jer su neki već dostupni.

## 4 Kako ćete podržati moj veteranski identitet?

Osvrnite se oko sebe da vidite ima li izloženih vojnih memorabilija i predmeta i pitajte možete li donijeti predmete iz vlastitog doma kako biste personalizirali svoju sobu. Ako se ne osjećate sigurno izlagati fotografije i medalje u svojoj sobi, razmislite o izlaganju replika.

Provjerite je li vaša vojna služba uključena u vaš plan skrbi kako bi osoblje znalo vašu individualnu povijest.

## 5 Kako ćete podržavati moj veteranski identitet na kraju života?

Osoblje bi trebalo osigurati da se sva vojna pozadina i sklonosti koje želite podijeliti uzmu u obzir na kraju života i zabilježe u Prethodnoj direktivi o skrbi\*. Promjena osoblja može biti velika pa se pobrinite da ovaj dokument dobro upoznaju svi oni koji brinu o vama.

## 6 Kako ćete mi pomoći da zatražim sva svoja financijska prava?

Provjerite je li osoblje upoznato s veteranskim dodatkom i kako se on može koristiti za podršku vašim mentalnim i fizičkim zdravstvenim potrebama. Neke usluge mogu biti izuzete od vaših prava, a njihovo važno osoblje zna što možete, a što ne možete zahtijevati kako biste izbjegli plaćanje neočekivanih troškova.

## 7 Kako ću znati koje troškove moram osobno platiti?

Osoblje i uprava trebali bi vam objasniti sve dodatne troškove, jer ćete možda morati platiti neke usluge ili dodatke. Najbolje je razumjeti što je to prije nego što se uselite i to bi trebalo biti jasno navedeno u vašem ugovoru o skrbi za starije osobe. Za informacije o dodatnim naknadama, ugovorima i prostojbama, pogledajte druge letke u ovoj seriji.

## 8 Kako ćete održati moje sklonosti i dostojanstvo?

Imate pravo odlučiti o tome kako ćete provoditi svoje vrijeme, kako želite da se vaša skrb pruža i tko. Vaša skrb ne bi trebala biti određena rutinom doma ili nedostatkom osoblja. Provjerite jesu li vaše želje upisane u vaš plan skrbi i Direktivu o prethodnoj skrbi. Trebali biste dobiti primjerak Povelje o pravima na skrb o starijim osobama na čuvanje.

## 9 Imaju li gostujući liječnici opće prakse iskustva s klijentima Ministarstva za pitanja veterana (DVA)?

Provjerite može li se vaš liječnik nastaviti brinuti o vama. Poželjno je da liječnici opće prakse imaju određeno iskustvo ili osjetljivost na mentalne i fizičke zdravstvene potrebe veterana, osobito ako redovito posjećuju dom. Provjerite jesu li upoznati s dodatnim uslugama koje nudi DVA kako bi vas mogli uputiti na cijeli niz odgovarajućih usluga kao što su srodne zdravstvene usluge.

## 10 Kako podupirete mentalno zdravlje veterana?

Osoblje bi trebalo biti obučeno za prepoznavanje PTSP-a i pružanje skrbi s obzirom na traumu. Promjena osoblja može biti velika pa provjerite da je svo osoblje prošlo osposobljavanje pri prvom zapošljavanju i redovito ažurirano. Provjerite koje se savjetovanje i skrb o mentalnom zdravlju pruža u ustanovi. Također, ako osoblje zna kako uputiti njegovatelje i članove obitelji veterana na usluge savjetovanja, uključujući Open Arms – Savjetovalište za veterane i obitelji, ako je potrebno.

\*Prethodna direktiva o skrbi ocrtava vaše preferencije za buduću skrb zajedno s vašim uvjerenjima, vrijednostima i ciljevima. Također možete službeno imenovati člana obitelji ili imenovanu osobu za vrijeme kada više ne možete sami donositi odluke. Smjernice o prethodnoj skrbi razlikuju se među državama i teritorijima. Saznajte više o direktivama u vašoj državi ili teritoriju: [www.advancedcareplanning.org.au](http://www.advancedcareplanning.org.au)